

Handheld Printer Terminal  
 Portatif Yazıcı Terminal  
 Handheld-Druckerterminal  
 Ручной Терминал Принтера  
**IT-9000**

**CASIO®**

Series  
 Serisi  
 Serie  
 Серия

User's Guide  
 Kullanım Kılavuzu  
 Bedienungsanleitung  
 Руководство  
 пользователя

Be sure to read "Safety Precautions" inside this guide before trying to use your Handheld Printer Terminal. After reading this guide, keep it in a safe place for future reference.

For product detail, refer also to <http://world.casio.com/manual/pa/>

Portatif Yazıcı Terminali kullanmadan önce kılavuzun içindeki "Güvenlik Önlemlerini" okuyunuz. Kılavuzu okuduktan sonra ileride başvurmak için güvenli bir yere kaldırınız. Ürün detayları için ayrıca şuraya başvurun <http://world.casio.com/manual/pa/>

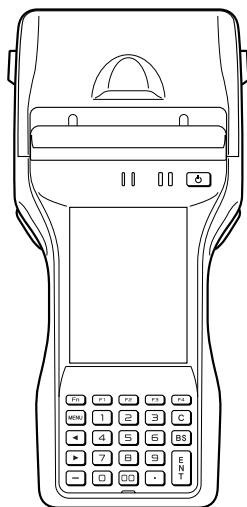
Bitte lesen Sie sorgfältig die in dieser Anleitung enthaltenen „Sicherheitsvorkehrungen“, bevor Sie Ihr Handheld-Druckerterminal zum ersten Mal verwenden. Nachdem Sie die Anleitung gelesen haben, bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf.

Für mehr Details zu diesem Produkt gehen Sie bitte auf <http://world.casio.com/manual/pa/>

Обязательно прочитайте раздел «Меры предосторожности» этого руководства, прежде чем начать использовать Ручной Терминал Принтера.

После прочтения этого руководства, храните его в надежном месте для дальнейшего использования.

Подробную информацию о продукте можно найти на <http://world.casio.com/manual/pa/>



English

Türkçe

Deutsch

Русский

## Bluetooth®

- BLUETOOTH is a registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc. and licensed to CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Information in this document is subject to change without advance notice. CASIO Computer Co., Ltd. makes no representations or warranties with respect to the contents or use of this manual and specifically disclaims any express or implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose.

## Bluetooth®

- BLUETOOTH, Bluetooth SIG, Inc. şirketinin sahip olduğu ve lisansı CASIO COMPUTER CO., LTD'ye verilen tescilli bir ticari markadır.
- Microsoft ve Windows ABD'de ve/veya başka ülkelerde bulunan Microsoft Corporation'ın tescilli ticari ya da ticari markalarıdır.

Bu belgedeki bilgiler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir. CASIO Computer Co., Ltd. bu kılavuzun içeriği veya kullanımıyla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez ya da garanti vermez ve ticari değer veya belirli bir amaca uygunluk konusundaki açık ya da zimni her türlü garantiyi reddeder.

## Bluetooth®

- BLUETOOTH ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., lizenziert für CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Microsoft und Windows sind entweder eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden. CASIO Computer Co., Ltd. gibt keine Zusicherungen und Garantien in Bezug auf den Inhalt dieses Handbuchs ab, und lehnt insbesondere jegliche ausdrückliche oder stillschweigende Garantie über Marktfähigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.

## Bluetooth®

- BLUETOOTH является зарегистрированным товарным знаком, принадлежащим компании Bluetooth SIG, Inc и лицензированным для компании CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками, принадлежащими Компании Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предупреждения. Компания CASIO Computer Co., Ltd. не делает никаких заявлений и не дает никаких гарантий относительно содержания или использования настоящего руководства, и при этом не дает никаких обязательств в отношении каких-либо явно выраженных или подразумеваемых гарантий товарного качества или пригодности для использования по назначению.

# Содержание

---

Меры предосторожности .....	R-2
Меры предосторожности при эксплуатации .....	R-8
Важно .....	R-10
Нормативная информация .....	R-10
Конфигурация системы ручного терминала принтера.....	R-11
Общее руководство.....	R-14
Загрузка и снятие аккумулятора .....	R-17
Этикетка о предупреждении .....	R-20

## Меры предосторожности

Поздравляем вас с выбором этого продукта CASIO. Обязательно прочитайте следующие меры предосторожности, прежде чем впервые использовать устройство.

Пренебрежение или неследование предупреждениям и указаниям по безопасности приведет к опасности возгорания, поражения электрическим током, возникновения неполадок и повреждения устройства, а также к травмам.

### Маркировка и символы

Ниже приведены значения маркировки и символов в данном разделе «Меры предосторожности».



**Опасность** Этот символ обозначает информацию, игнорирование или неправильное применение которой приведет к смерти или серьезным травмам.



**Предупреждение** Этот символ обозначает информацию, игнорирование или неправильное применение которой может привести к смерти или серьезным травмам.



**Осторожно** Этот символ обозначает информацию, игнорирование или неправильное применение которой может привести к травмам или повреждению имущества.



• Диагональная линия обозначает то, что вы не должны делать. Показанный здесь символ означает, что вы не должны пытаться разобрать устройство.



• Черный кружок обозначает то, что вы должны делать. Показанный здесь символ означает, что следует отключить устройство от розетки.



### Предупреждение

#### Разборка и модификация



• Никогда и ни в любом случае не пытайтесь разбирать или модифицировать ручной терминал принтера и его дополнительное оснащение, включая аккумулятор и батареи.


#### Ненормальные условия




• В случае, если ручной терминал принтера и/или его дополнительное оснащение, включая аккумулятор и батареи нагреваются или если вы заметили дым или странный запах, немедленно отключите питание и свяжитесь с поставщиком или дистрибьютором, у которого вы приобрели устройство, либо свяжитесь с авторизованным поставщиком услуг CASIO.

## Предупреждение

### Пыль и влага

-  Хотя ручной терминал принтера защищен от пыли и всплеска воды, его дополнительное оснащение, включая аккумулятор, не защищены. Держите ручной терминал принтера и его предметы вдали от незакрепленных металлических предметов и контейнеров с жидкостью. Также никогда не используйте ручной терминал принтера и его предметы, если у вас влажные руки.


### Лазерное излучение

-  Ручной терминал принтера излучает свет лазера. Никогда не смотрите прямо на луч лазера и не светите лазеров в чьи глаза.


## Предупреждение

### Помехи в работе другого оборудования

#### (При использовании систем беспроводной передачи данных)


-  Ручной терминал принтера следует держать на расстоянии не менее 22 сантиметров ( $8\frac{11}{16}$ "") от лица, использующего кардиостимулятор. Радиоволны ручного терминала принтера могут влиять на работу кардиостимулятора.
- Перед эксплуатацией в самолете, не забудьте проконсультироваться с экипажем по поводу помех, которые может создать ручной терминал принтера.
- Перед эксплуатацией в медицинском учреждении, не забудьте проконсультироваться с руководством объекта или производителем конкретного медицинского оборудования, в работу которого может внести помехи ручной терминал принтера.
- Не используйте ручной терминал принтера рядом с бензонасосом или резервуарами с химикатами, а также в любых других местах с горючими или взрывоопасными веществами.

### Воздействие на человека


-  В соответствии с соответствующими техническими требованиями по экспозиции Европы RF, минимальное расстояние между портом читателя ручного терминала принтера и телом оператора должно поддерживаться по крайней мере 8.2см в операции RFID. Этот ручной терминал принтера не должен быть расположен рядом или работать вместе с другим передатчиком.

## **Осторожно**


### **Посторонние предметы**

-  • Следите за тем, чтобы металлы или взрывоопасные объекты не попадали в отверстия ручного терминала принтера или дополнительного оснащения, а также не позволяйте влаге проникнуть внутрь них.


### **Место**

-  • Установите подставку должным образом на плоской устойчивой поверхности, чтобы она не упала на пол.


### **ЖК-экран**

-  • Никогда не надавливайте на экран и не подвергайте его сильным ударам. Это может привести к трещинам на ЖК-экране.

### **Не трогайте внутренние компоненты**




-  • Никогда не трогайте высоковольтные компоненты. Это может привести к поражению электрическим током.

### **Принтер**


-  • Не трогайте области вокруг двигателя принтера или головы, так как они могут стать очень жарко. Это может привести к ожогам.
- Трогать любую шестерню, когда они вращаются с незащищенными руками может привести к травме. Будьте осторожны, чтобы не вступать в контакт с вращающимися шестернями.
- Контакт с лезвием, установленным на выходе бумаги может привести к травме. Будьте осторожны, чтобы не трогать лезвие.

## **Предупреждение**

### **Как избежать дорожно-транспортных происшествий**

-  • Никогда не используйте автомобильное зарядное устройство смонтированного типа для автомобиля во время управления автомобилем. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте перед выполнением любой операции.
-  • Никогда не ставьте автомобильное зарядное устройство смонтированного типа, где оно может помешать правильной операции автомобиля.
-  • Разместите соединительные кабели в соответствии с указаниями руководства, избегая мест, которые могут мешать управлению.

### **Автомобильное аккумуляторное электропитание**

-  • Если автомобильный силовой кабель поврежден, замените его немедленно с новым автомобильным силовым кабелем при использовании автомобильного зарядного устройства смонтированного типа.



## Осторожно

### Установка в автомобиле



- Для того, чтобы экономить ход вашего автомобильного аккумулятора, надо быть уверенным, что автомобильный силовой кабель отключен от гнезда прикуривателя, если Вы не используете автомобильное зарядное устройство смонтированного типа, а также использование зарядного устройства следует избегать во время выключения двигателя автомобиля.





- Не прикасайтесь автомобильный силовой кабель мокрыми руками.





- Установите автомобильное зарядное устройство смонтированного типа на месте в автомобиле, где сильной вибрации, нестабильности, чрезмерной влажности и пыли, прямого солнечного луча может избежать. Кроме того, избегайте области, где помещена воздушная подушка безопасности или любой другой области, где Ваше безопасное вождение блокировано.
- Не оставите ручной терминал принтера в автомобиле на долгое время.

## Литий-ионный аккумулятор


### **Опасность**

-  • Никогда не используйте ручной терминал принтера и его освещение, включая аккумулятор и батареи рядом с открытым пламенем, рядом с печью, или на любом другом месте, где подвергается воздействию высокой температуры, или оставить их в автомобиле под прямыми солнечными лучами на долгое время.
- Никогда не используйте аккумулятор с любым другим устройством, чем ручного терминала принтера.
- Никогда не сжигайте аккумулятор или подвергайте его в тепло.
- Никогда не переносите или храните аккумулятор с металлическими предметами, которые могут привести к короткого замыкания положительных и отрицательных терминалов аккумулятора. Обязательно поместите аккумулятор в своей коробке при его транспортировке и хранении.
- Никогда не бросайте аккумулятор и не подвергайте его сильным ударам.
- Никогда не проколите аккумулятор гвоздями, ударяйте его молотком, или наступайте на него.
-  • Используйте только указанное зарядное устройство для зарядки аккумулятора.

### **Предупреждение**

-  • Никогда не размещайте аккумулятор в микроволновой печь или любом высоковольтном устройстве.
-  • Если срок службы аккумулятора значительно сокращается даже после его полной зарядки за указанный период времени, надо отказаться от его использования.
- Если аккумулятор начинает течь или излучает странный запах, немедленно переместите его от любого пламени неподалеку. Протечка аккумулятора является горючим.
- Если жидкость из аккумулятора случайно попала в глаз или на кожу, не трите ее. Немедленно промойте ее с чистой проточной водой и обратитесь к врачу.



### **Осторожно**

-  • Неправильная замена аккумулятора может привести к опасности взрыва. Замените только с таким же или аналогичного типа, рекомендованного CASIO. Использованные батареи должны утилизироваться в соответствии с инструкцией CASIO.
- Храните аккумулятор в недоступном месте для детей.







## Источник электропитания / Адаптер переменного тока

### Предупреждение


-  Не используйте ручной терминал принтера при напряжении выше номинального. Кроме того, не подключайте ручной терминал принтера к многотепсельным щитку питания.
- Никогда не модифицируйте, резко не изгибайте, не скручивайте и не тяните за шнур питания при.
- Никогда не используйте моющие средства для очистки адаптера переменного тока и шнура питания, особенно это касается вилки и разъема.
-  При использовании зарядного устройства и подставки не забудьте использовать соответствующие адаптеры переменного тока.

### Осторожно

-  Никогда не тяните за шнур питания при его отключении. Всегда держитесь за вилку, когда отключаете шнур из розетки.
- Никогда не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
-  Обязательно отсоедините шнур питания от розетки перед чисткой зарядного устройства и подставки.
- Отключите шнур питания от розетки, когда оставляете зарядное устройство и подставку без присмотра на длительный период.
-  Корпус адаптера переменного тока может нагреваться во время нормальной эксплуатации.
-  По крайней мере один раз в год отключайте адаптер переменного тока от сетевой розетки и удаляйте пыль, которая накапливается между зубцами вилки.  
Скопление пыли между зубцами может привести к возгоранию.

## Резервное копирование всех важных данных

### Осторожно

-  Обратите внимание, что CASIO Computer Co., Ltd. не несет ответственности перед вами или любой третьей стороной за любые убытки или потери, вызванные удалением или повреждением данных из-за использования ручного терминала принтера, неисправности или ремонта ручного терминала принтера или его периферийных устройств, либо из-за отказа батарей.
- Ручной терминал принтера использует электронную память для хранения данных, что означает, что содержимое памяти может быть повреждено или удалено, если питание будет прервано из-за разряженных батарей или неправильно проведенной процедуры замены батарей. Обязательно создавайте резервные копии всех важных данных. Это можно сделать, например, используя приобретаемые отдельно подставки для передачи данных на компьютер.

# Меры предосторожности при эксплуатации

---

Ручной терминал принтера и его дополнительное оснащение является чувствительным оборудованием. Неправильная эксплуатация или грубое использование может привести к проблемам с хранением данных или с другим проблемам. Обратите внимание и соблюдайте следующие меры предосторожности для обеспечения нормальной работы.

- **Не оставляйте мертвый аккумулятор в ручном терминале принтера на долгое время.**  
Мертвый аккумулятор может протекать, что приведет к неисправности и повреждению ручного терминала принтера.
- **Остановите или избегайте использования ручного терминала принтера и его дополнительного оснащения в областях со следующими условиями.**
  - Большое количество статического электричества
  - Чрезмерно высокие или низкие температуры или влажность
  - Внезапное изменение температуры
  - Большое количество пыли
  - После попадания большого количества воды или дождя на ручной терминал принтера
  - Нажатие на экран или кнопки с чрезмерным усилием при использовании устройства под дождем
- **Мертвые пиксели**  
Жидкокристаллическая панель, используемая в этой продукции применяет высокую точность и значительное количество компонентов, которые обычно вызывают небольшое число пикселей не зажечь или гореть все время. Это связано с характеристиками жидкокристаллической панели в точности более 99,99% и допустимо.
- **Воды или другая жидкость на электропитании/терминалах данной коммуникации могут привести к поражению током или пожару. Отметим также, что загрязнение на терминалах будет ухудшать связь, что приводит к снижению функциональности зарядки и связи. В качестве меры предосторожности, отключите адаптер переменного тока перед чисткой электропитания/терминалов данной коммуникации сухой тканью или ватным тампоном.**
- **Не используйте летучие химические вещества, такие как растворители, бензин или туалетные принадлежности для очистки ручного терминала принтера.**  
Если ручной терминал принтера загрязнится, протрите его сухой мягкой тканью. Протирание с чрезмерным усилием может поцарапать дисплей.
- **Время от времени терминал электропитания и передачи данных следует очищать с помощью сухой ватной палочки.**  
Загрязнение контактов может привести к проблемам с соединением.
- **Осторожность при использовании химикатов.**  
Применение растворителей, бензина, керосина или масел, а также таких веществ, как чистящие средства, клеи, краски, лекарства или туалетные воды, которые содержат эти материалы, может привести к обесцвечиванию или другим повреждениям прастикового корпуса или крышки.

---

- **Литий-ионный аккумулятор**

Каждый аккумулятор литий-ионный имеет свою жизнь. Продолжительность жизни в значительной степени зависит от того, как аккумулятор полностью заряжен или хранится, которые могут привести к ухудшению аккумулятора и сократить срок службы, если он используется ненадлежащим образом. Обратите внимание на следующие советы, чтобы сделать срок службы аккумулятора длинным.

- Обязательно зарядите аккумулятор перед использованием, если аккумулятор используется в первый раз или не используется в течение длительного периода времени.
- Если аккумулятор неоднократно заряжен, срок службы становится коротким. Чтобы избежать повторения зарядки аккумулятора, убедитесь, что емкость мало останется перед зарядом.
- Обязательно зарядите аккумулятор в условиях рекомендуемого диапазона температуры. Температурный диапазон зависит от устройства вы используете для зарядки, включая зарядное устройство и Ручной Терминал Принтера. Обратитесь к соответствующим руководствам пользователя. Зарядка аккумуляторной батареи при температуре за пределами рекомендуемого диапазона приводит к ухудшению.
- Аккумулятор имеет пониженную мощность и будет поставлять питание на короче время тогда, когда он используется при низкой температуре. Срок службы аккумулятора и также сокращается.
- Зарядка аккумулятора тогда, когда аккумулятор себя в том числе внутри заморожены может приводить к ухудшению. убедитесь, чтобы возобновить обычную комнатную температуру на аккумуляторе, а затем оставить его без присмотра в течение приблизительно одного часа перед зарядкой.
- Если эффективность аккумулятора не показывает восстановление после зарядки, это является признаком прекращения жизни. Замените его на новый аккумулятор.
- Избегайте аккумулятор с полным способностью хранить на долгое время. Если вам нужно хранить его долго, убедитесь, что оставшаяся емкость составляет от 30 до 50 процентов и хранить его в умеренном низкой температуре. Это может уменьшить ухудшение.
- Аккумулятор со временем ухудшается. В частности, хранение (или использование) на полностью заряженный аккумулятор при высоких температурах ускоряет ухудшение аккумулятора.

## Важно

---

- Это руководство не включает какую-либо информацию о программировании и процедурах загрузки. Информацию о процедурах см. в соответствующей отдельной документации.

## После обслуживания

- При возникновении неисправностей этого устройства свяжитесь с вашим продавцом, предоставив информацию о названии устройства, дате покупки и детальной информации о проблеме.

## Нормативная информация

---

### Европа

IT-9000

CE 0984 !

Options of IT-9000

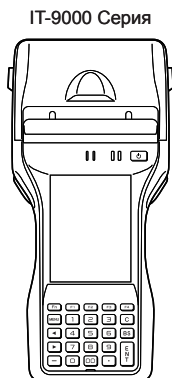
CE

Manufacturer:  
CASIO COMPUTER CO., LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Representative within the European Union:  
CASIO EUROPE GmbH  
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

- Please keep all information for future reference.
- The declaration of conformity may be consulted at <http://world.casio.com/>
- Products are for distribution within all member states of the EU.
- Options of IT-9000 are HA-L60IO, HA-L62IO, HA-L30CHG, HA-G32DCHG and HA-G20BAT

# Конфигурация системы ручного терминала принтера



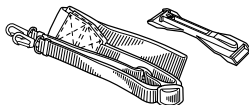
IT-9000E-MC25E  
IT-9000E-C25E  
Эти модели только  
доступны в США и  
Канаде.

## Комплектующие детали

Перед первым использованием ручного терминала принтера проверьте все детали в коробке.

### Ручной терминал принтера

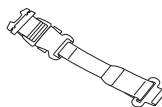
#### Шейный ремешок и держатель стилуса



#### Стилуc



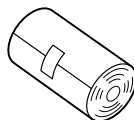
#### Наручный ремешок



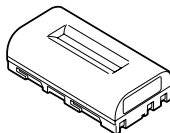
#### Кольцо шейного ремешка



#### Рулонная бумага (80мм)\*



#### Аккумулятор



#### Руководство пользователя (это руководство)

#### Настройщик для бумаги шириной 58мм\*



\*Не включает IT-9000GM30E/GM30E-B/GMC30E/GMC30E-B/  
GM35E.

Дополнительное оснащение

**Подставка с разъемом USB**

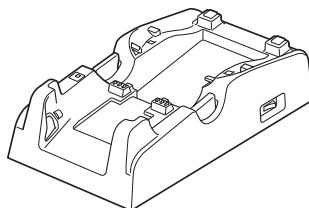
HA-L60IO

**Подставка с разъемом Ethernet**

HA-L62IO

**Зарядное устройство колыбельного типа**

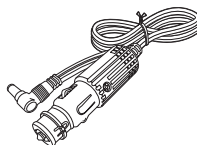
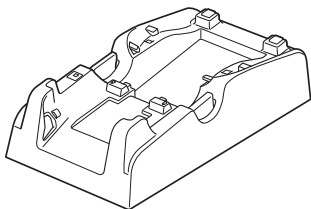
HA-L30CHG



На иллюстрации показана подставка с разъемом USB (HA-L60IO)

**Автомобильное зарядное устройство смонтированного типа**

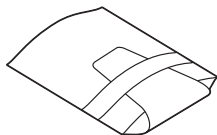
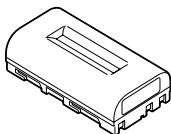
HA-L35CHG



Автомобильный силовой кабель сопровождает к HA-L35CHG.

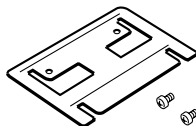
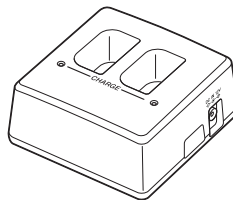
**Аккумулятор**

HA-G20BAT



**Двойное зарядное устройство**

HA-G32DCHG

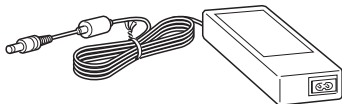


Обновленный список дополнительного оснащения см. в онлайн руководстве, доступном по ссылке <http://support.casio.com/en/manual/manual.php?cid=010>

Дополнительное оснащение

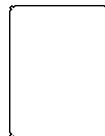
**Адаптер переменного тока**

AD-S42120C-N5



**Экранный защитный листок**

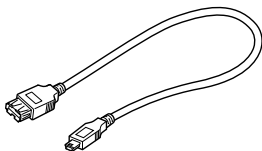
HA-C90PS5B



- Шнур питания для Европы** AC-CORD-EU
- Шнур питания для Северной Америки** AC-CORD-US
- Шнур питания для Тайваня** AC-CORD-TW
- Шнур питания для Кореи** AC-CORD-KR
- Шнур питания для Австралии** AC-CORD-AU

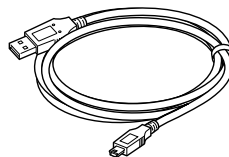
**Кабель USB (для хоста)**

HA-L80USBH



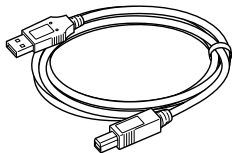
**Кабель USB (для клиента)**

HA-L81USBC



**Кабель USB (для подключения колыбеля для персонального компьютера)**

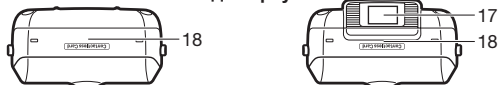
DT-380USB-A



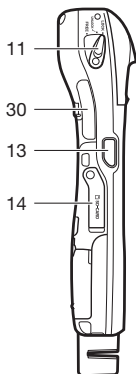
# Общее руководство

Формы варьируются в зависимости от модели.

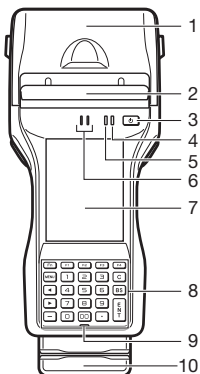
Вид сверху



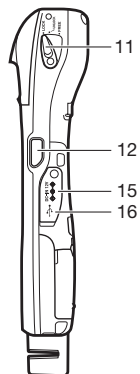
Вид слева



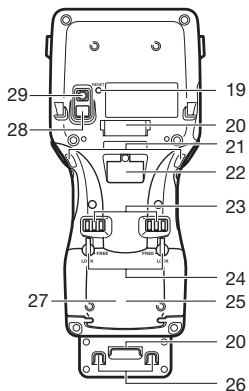
Вид спереди



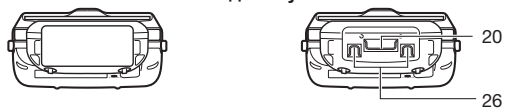
Вид справа



Вид сзади



Вид снизу





1	Принтер	13	L Кнопка программы** (для IT-9000-E/E-B/GE/ GE-B/05E/05E-B/G05E/ G05E-B)	23	Электропитание/ Терминалы данной коммуникации
2	Защитная крышка от всплеска				
3	Кнопка питания				
4	Индикатор 2	14	Слот карт памяти SD	24	Блокировочные выключатели крышки аккумулятора
5	Индикатор 1	15	DC Джек		
6	Спикер	16	Порт USB	25	Крышка аккумулятора
7	Экран	17	Считыватель штрих кодов (только IT-9000- 20E/25E/25E-B/G20E/ G20E-B/G25E/G25E-B/ GC25E/GC25E-B/ GMC25E/GMC25E-B/ GM30E/GM30E-B/ GMC30E/GMC30E-B/ GM35E/IT-9000E-C25E/ MC25E)	26	Крючки шейного ремешка***
8	Кнопки*			27	Слот карт SIM/SAM****
9	Микрофон			28	LED Индикатор (только IT-9000-GC25E/ GC25E-B/GMC25E/ GMC25E-B/GMC30E/ GMC30E-B/IT-9000E- C25E/MC25E)
10	Считыватель магнитных карт (только IT-9000-GM30E/ GM30E-B/GM35E/ GMC25E/GMC25E-B/ GMC30E/GMC30E-B/ IT-9000E-MC25E)				
11	Блокировочные выключатели крышки принтера	18	NFC Считыватель	29	Фотообъективы (только IT-9000- GC25E/ GC25E-B/GMC25E/ GMC25E-B/GMC30E/ GMC30E-B/IT-9000E- C25E/MC25E)
		19	Кнопка перезапуска		
		20	Крюк ремешка***		
		21	Отверстие для крепления колыбели		
12	R Кнопка программы** (для IT-9000-E/E-B/GE/ GE-B/05E/05E-B/G05E/ G05E-B)	22	Порт расширения	30	Слот карт SD (только IT-9000E-C25E/MC25E)

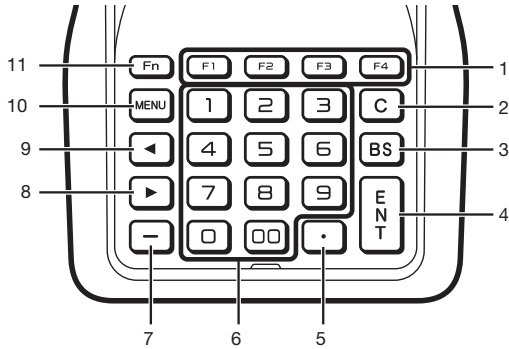
\* Обратитесь к разделу "Кнопки" на следующей странице.

\*\* Модель IT-9000-20E/25E/25E-B/G20E/G20E-B/G25E/G25E-B/GC25E/GC25E-B/  
GMC25E/GMC25E-B/GM30E/GM30E-B/GMC30E/GMC30E-B/GM35E/IT-9000E-  
C25E/MC25E оснащены ключом запуска.

\*\*\* Расположены на дне в модели IT-9000-E/E-B/GE/GE-B/05E/05E-B/G05E/G05E-  
B/20E/25E/25E-B/G20E/G20E-B/G25E/G25E-B/GC25E/GC25E-B/IT-9000E-C25E.

\*\*\*\* Модель IT-9000-E/E-B/05E/05E-B/20E/25E/25E-B/IT-9000E-C25E/MC25E не  
имеют слот карт SIM.

## Кнопки



1	Функциональные кнопки	5	.	9	◀ (Курсор кнопка)
2	C (очистить) Кнопка	6	Цифровые кнопки	10	Кнопка Меню
3	Кнопка BS (клавиша обратного перемещения)	7	-	11	Кнопка Fn
4	Кнопка ввода	8	▶ (Курсор кнопка)		

## Загрузка и снятие аккумулятора

---

Ваш Ручной Терминал Принтера использует два типа батареи: аккумулятор и резервную батарею памяти.

Аккумулятор используется для электропитания обычных операций и для хранения данных, в то время как резервная батарея памяти обеспечивает питание, необходимое для сохранения содержания памяти тогда, когда аккумулятор не может подавать электричество по некоторым причинам.

Используйте аккумулятор (HA-G20BAT) в качестве основного источника питания. Резервная батарея устанавливается внутри Ручного Терминала Принтера.

### **Это руководство использует следующие термины для обозначения батареи**

Аккумулятор: Аккумуляторная батарея (HA-G20BAT) для нормальной работы и хранения данных

Резервная батарея: Встроенная батарея для резервного питания памяти

Когда мощность аккумулятора идет низко, сразу зарядить его или заменить его заряженным аккумулятором.

Вы можете использовать двойное зарядное устройство, зарядное устройство типа колыбеля, подставку с разъемом USB, подставку с разъемом Ethernet, автомобильное зарядное устройство, или разъем адаптера переменного тока для зарядки аккумулятора, установленного в терминале. Смотрите соответствующие разделы этого руководства для соответствующих вариантов о том, как использовать.

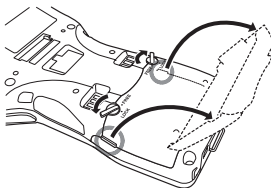
### **Важно!**

#### **Всегда держите резервную копию всех важных данных!**

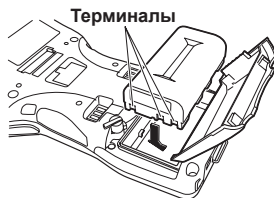
- Аккумулятор снабжает нормальная работа, а также обеспечивает мощность, необходимую для сохранения содержания памяти, в то время резервная батарея обеспечивает резервное питание для сохранения содержания памяти. Благодаря этому, вы не должны снять аккумуляторную батарею, если резервная батарея мертва. Иначе, снятие аккумулятора может привести к повреждению или утери данных. Обратите внимание, что, данные не могут быть восстановлены после утери. Всегда держите резервную копию всех важных данных.
- Заряд аккумулятора при покупке его могут быть истощены в результате тестирования на заводе или природного разряда во время транспортировки и хранения. Обязательно зарядите аккумулятор перед его использованием.
- Жизнь аккумулятора ограничена, и зарядка аккумулятора приводит к тому, что он постепенно теряет свою способность сохранять заряд. Если ваш аккумулятор кажется требует зарядки очень часто, вероятно, означает, что пора покупать новый.
- Если аккумулятор используется после конца его срока службы, это может опухать в размере. В таком случае, замените аккумулятор на новый.
- Если резервная батарея полностью заряжена, она будет поддерживать содержание памяти терминала (RAM) в течение примерно 10 минут, когда главной аккумулятор снимется.
- Резервная батарея требуется 4 дня с главной аккумулятора, установленного в терминале для резервной батареей для зарядки полностью.

## Загрузка

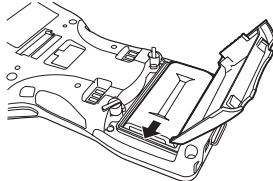
1. Поверните терминал с ног на голову. Если наручный ремешок крепится к терминалу, удалите его.
2. Поверните левый и правый переключатель блокировки для крышки аккумулятора в положение "FREE", а затем откройте крышку аккумулятора.



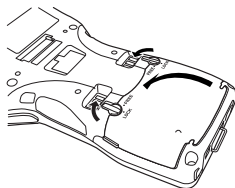
3. Держите уровень аккумулятора так, чтобы сторона с терминалами сталкивается слева и загрузить его из прямо над, впервые сдвинув ее вправо.



4. Сдвиньте аккумулятор влево (чтобы запас в слоте отделения аккумулятора на вырез стороны аккумулятора).



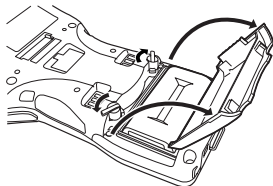
5. Закройте крышку аккумулятора, а затем поверните переключатель блокировки крышки аккумулятора в положение "LOCK".



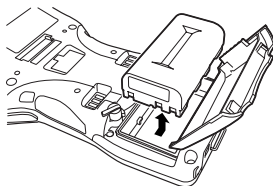
---

## Снятие

1. Убедитесь, что терминал Ручной Принтер выключен.  
Если питание включено, нажмите кнопку питания, чтобы выключить его.
2. Поверните терминал с ног на голову. Если ремешок крепится к терминалу, удалите его.
3. Поверните левый и правый переключатель блокировки для крышки аккумулятора в положение "FREE", а затем откройте крышку аккумулятора.



4. Сдвиньте батарею вправо и поднимите его прямо вверх из отделения.



### Важно!

- При снятии аккумулятора, убедитесь, что вы не оставляйте ручной терминал принтера без аккумулятора более 10 минут. Это может привести к потере данных в памяти.
- Никогда попытаться использовать аккумулятор другого типа, чем те, которые указаны для данной продукции.
- Когда закрывать крышку после загрузки аккумулятора, убедитесь, что аккумулятор правильно загружена. Закрытие крышку, когда аккумулятор не загружен правильно, может привести к повреждению.
- Когда снять аккумулятор, обратите внимание, что вы не можете поднять его из отделения во время его сдвинут влево. Обязательно выдвиньте аккумулятор вправо, а затем поднимите его прямо вверх.

# Этикетка о предупреждении

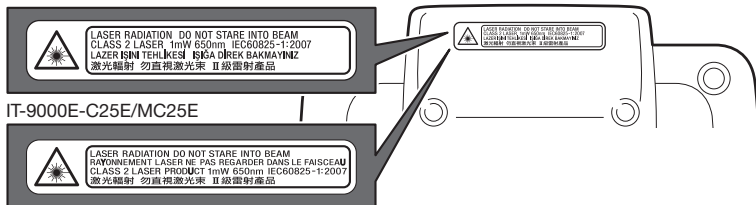
## Предупреждение!

### ■ Никогда не смотрите прямо на луч лазера.



- Сканирование данных продукции осуществляется с помощью лазерного свеча. Никогда не смотрите прямо на луч лазера и не светите лазером в чьи глаза.

IT-9000-20E/25E/25E-B/G20E/G20E-B/G25E/  
G25E-B/GC25E/GC25E-B/GMC25E/GMC25E-B



- Данный кабель представляет собой кабель с предупреждением и осторожностью для лазерных изделий класса 2 согласно IEC60825-1:2007.
- Хотя луч лазера класса 2 испускается только на мгновение, никогда не смотрите прямо на луч лазера.
- Луч лазера, излучаемый лазерным сканером имеет максимальную мощность менее 1 мВт и длину волны 650 нм.
- Использование элементов управления, настроек или процедуры выполнения, отличных от указанных здесь, может привести к опасному воздействию излучения.

## Предупреждение! (IT-9000-GM30E/GM30E-B/GM35E/GMC30E/ GMC30E-B)

### ■ Никогда не смотрите прямо на луч лазера.



- Сканирование данных продукции осуществляется с помощью лазерного свеча. Никогда не смотрите прямо на луч лазера и не светите лазером в чьи глаза.

### О жидкокристаллической этикетке класса 1



- Эта этикетка идентифицирует ручной принтер терминала в качестве жидкокристаллической продукции класса 1 согласно IEC60825-1 (ed.1.2)

# CASIO®

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**

6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan



PN410472-004

Printed on recycled paper.

PN410472-004  
MO1412-A Printed in Japan  
© 2014 CASIO COMPUTER CO., LTD.